

Hw!
summer news · 2013

Holiday WORLD - Costa del Sol

**imagina las
vacaciones
perfectas...**

**imagine your
perfect holiday...**

los niños
se divierten...
children
have fun...

los mayores
se relajan...
adults can
relax...

Reserva ya tus vacaciones en familia
Book now your family holidays



www.holidayworld.es Tel: +34 952 57 97 57

editorial •

Sí “is the answer” Yes! is the answer

Desde sus comienzos, Holiday World ha apostado por la diferenciación en el servicio, entendiéndola como la necesidad de adaptarnos a las expectativas de cada cliente que nos visita. Aquí el cliente es lo más importante, queremos que sea nuestro protagonista y se sienta como en casa. Y como somos una gran familia al servicio del cliente necesitamos conocer tus deseos y necesidades durante tu estancia.

Si necesitas algo durante tus vacaciones, no lo dudes, pídenoslo... la respuesta va a ser Sí. Nuestro gran equipo siempre estará dispuesto a complacerte con la mejor de sus sonrisas, porque en Holiday World nuestro trabajo es convertir el Sí en una realidad.

Queremos conocerte para adaptarnos a ti. Durante tus vacaciones tu opinión es fundamental para nosotros, porque eres especial para nosotros no solo en este momento, sino también de ahora en adelante. Seguiremos en contacto contigo gracias a las redes sociales, donde te pondremos al día de todas nuestras novedades y mejoras.

Anímate a vivir a fondo la experiencia, a disfrutarla con los cinco sentidos, a contarla en las redes sociales y, por supuesto, a unirte al club Holiday Plus y beneficiarte de todas sus ventajas... porque nuestra única razón de ser eres tú.

Vive la experiencia Holiday World... repetirás.

Ever since its foundation, Holiday World has always been committed to setting its service apart from the competition, which we understand as an essential part of adapting ourselves to the expectations of each guest that stays with us. Here we put guests first. We want to do everything that we can to make them feel at home. And as we are one big family at the service of the guest, we need to know about your desires and requirements during your stay.

If you need anything at all during your holiday, don't hesitate. Just ask us and the answer will always be yes! Our great team will always be available to look after you with the friendliest of smiles, because at Holiday World it is our job to turn a "yes" into reality. We want to get to know you and adapt ourselves to meet your needs. During your holidays your opinion is fundamental to us, because you're not only special to us at the time of your stay, but also in the future. We will be able to stay in touch with you thanks to social networks, where we will keep you up to date with all our news and improvements.

Get ready to enjoy the experience of our service with all five senses, to tell your friends about it on social networking sites and, of course, to join the Holiday Plus club and benefit from all its advantages... because the only reason we exist is for you.

Experience Holiday World... you will be back!

Mº Francisca Peñarroya
Directora General de Holiday World

Mº Francisca Peñarroya
General Manager Holiday World Hotels



Pag.10

- 03 Editorial
- 04 Experiencias Hydros
- 10 Events Hw - Celebraciones
- 14 Elephant Sport Academy
- 18 Shop'n
- 20 Smart city

- 22 Colaboración social
- 26 Foro EFR
- 28 Premios Valores EFR
- 30 Holiday Plus
- 32 Prensa

Pag.20



índice • index

Printed on 100% recycled paper



Impreso en papel 100% reciclado

Queda prohibida la reproducción total o parcial del contenido de esta revista sin el consentimiento expreso de la dirección.

Dirección/Management | Evelyn Everaerts **Coordinación y Textos/Texts & Coordination** | Silvia Turrado **Maquetación y Diseño/Art Design** | innovaMAGEN
Publicidad/Advertising | Evelyn Everaerts **Fotografía/Photographs** | Mariano Pozo · Miguel Guerrero **Impresión/Printing** | Gráficas Campos

Holiday World Hotels | Avda. del Sol (antigua Ctra. Nacional 340) p. k. 215,6 29630 Benalmádena - Málaga **Innova IMAGEN** | Avda. del Puerto, 38 Pueblo Marinero Blq J 205 29630 Benalmádena - Málaga - **Gráficas Campos** | Calle Ribeiro, 5. Pol. Ind. de Arroyo de la Miel 29639 Benalmádena - Málaga

! new

hydros •

El arte de vivir en Hydros
The art of living at Hydros



Mucho más que un hotel, Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness es toda una experiencia en sí mismo. Tras el éxito cosechado el año pasado, el arte vuelve a ser un pilar fundamental de la nueva temporada en Hydros con la segunda edición de Art Meeting Point. Nuestro elegante hotel vuelve a ser el incomparable marco para admirar lo mejor de la pintura, escultura y fotografía, promocionando a artistas malagueños y convirtiéndose en cita obligada para los amantes de la cultura. El proyecto ha contado este año con mayor apoyo institucional por parte del Ayuntamiento de Benalmádena, incorporándose a la oferta de puntos artísticos donde se difunde la cultura local y pasando a formar parte de la agenda cultural municipal. Las muestras serán de libre acceso tanto para los clientes alojados como para el público local y se desarrollarán de abril a octubre. La temporada de exposiciones se abrirá en abril con los ganadores del concurso online Art Meeting Point, votado en las redes sociales. Los ganadores de esta II edición han sido en pintura Jose Mª Camacho y en fotografía Jose García Vara, aunque al quedar desierto el premio en la categoría de escultura el jurado ha otorgado otro premio a Fernando del Ama Gonzalo en la disciplina de pintura. El jurado del certamen ha estado compuesto por Yolanda Peña, Concejala de Educación y Cultura de Benalmádena, José García Vico, Director del hotel Hydros, y Mónica Peñarroya, responsable de la Colección de Arte Peñarroya.



Much more than just a hotel, Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness is an entire experience in itself. Following the success achieved last year, art is returning as a cornerstone of the new season at Hydros with the second edition of Art Meeting Point. Our elegant hotel is coming back onto the scene as the unrivalled backdrop for admiring the best in painting, sculpture and photography. This display of Malaganian art should not be missed by any lover of culture. This year, the project has received greater institutional support from the Benalmádena local government, it has become part of the range of artistic points where local culture is displayed and it is now part of the municipal cultural agenda. Entry to the exhibitions will be free to guests of the hotel and the local general public; they will be held from April to October. The exhibitions season will open in April with the winners of the Art Meeting Point online competition, voted for on social networks. The winners of this II edition are José María Camacho for painting and José García Cara for photography. Even though there were no competitors for the prize in the sculpture category, the jury awarded another prize to Fernando del Ama Gonzalo in the painting discipline. Members of the competition's jury included Yolanda Peña, Benalmádena council member for education and culture, José García Vico, director of the Hydros hotel, and Mónica Peñarroya, the person responsible for the Peñarroya art collection.



Todo incluido gourmet

All inclusive gourmet

La experiencia Hydros es imprescindible para los amantes de lo exquisito, por eso aquí nuestro todo incluido, sello característico de Holiday World, se viste de gala para satisfacer a los clientes más exigentes.

Nuestro completo régimen Todo Incluido Gourmet cuenta con la esmerada atención del Restaurante Mar y Tierra y sus maravillosas vistas al mar, ofreciendo la oportunidad de degustar elaborados platos de cocina fusión malagueña, siempre con el exquisito servicio en mesa del personal de Hydros.

Desayuno, comida y cena en este privilegiado entorno se completan con una sabrosa oferta de snacks gourmet y bebidas de primeras marcas, tanto en el restaurante como en el honesty bar del hotel y en nuestra relajante Terraza Lounge, además de disponer de una selección de bebidas en el minibar de su habitación. Una irresistible oferta gastronómica que se completa con el cuidado del cuerpo y la mente tan propio de Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness, con acceso gratuito al gim-

nasio, al mini golf y a las pistas deportivas de nuestro Holiday Beach Club, además de descuentos especiales en varios campos de golf de la zona.

Y si algo no podía faltar en nuestro Todo Incluido Gourmet es el acceso al emblemático Hydros Spa, con un circuito de spa gratuito por persona y estancia, que se completa con descuentos en todos nuestros tratamientos y rituales de belleza. Una experiencia sensorial única que convertirá la estancia en Hydros en algo inolvidable.



The Hydros experience is not to be missed by anyone who loves the finer things in life. This is why the traditional all-inclusive package offered by Holiday World has been taken up a notch here to satisfy the most demanding guests.

Our complete all inclusive gourmet package gives you access to polished service at the Mar y Tierra restaurant with its wonderful sea views. Guests can take advantage of the opportunity to taste dishes of Malaganian fusion cuisine and to enjoy the excellent

table service offered by Hydros staff. If breakfast, lunch and dinner in these privileged surroundings is not enough for you, we also offer a range of gourmet snacks and top brand drinks in the restaurant, at the hotel's honesty bar and in our relaxing terrace lounge. A selection of drinks is also available in your room's mini bar. This irresistible range of cuisine is complemented with care for body and mind for which the Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness is so well known. Guests have free



access to the gym, the mini-golf course and sports facilities at our Holiday Beach Club, and enjoy special discounts at various golf courses in the area.

And just to make sure that nothing is missing from our all inclusive gourmet package, each guest is given one free spa circuit per stay at the emblematic Hydros Spa, complemented by discounts on all of our beauty treatments and rituals. A unique sensory experience that will make your stay at Hydros unforgettable.

Experiencias Hydros 2013

Hydros 2013 Experience

En Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness se respira una atmósfera especial, con su exquisito cuidado de los cinco sentidos y su dedicación al arte de vivir en estado puro. Tras el éxito de las experiencias Hydros durante la temporada pasada, que podemos disfrutar estemos alojados o no, te proponemos los planes imprescindibles que no puedes perderte si estás en la Costa del Sol.



experiencia enológica
wine tasting experience

Descubre nuestras catas maridaje, una cita ineludible para los amantes del vino y la buena mesa. Aprender sobre el arte de la cata, apreciar los aromas del vino, descubrir matices maridándolos con las exquisitas creaciones de Mar y Tierra... y un plus, todo con vistas al mar.

Discover our paired wine tastings; events that shouldn't be missed by lovers of wine and fine cuisine. Learn about the art of wine tasting, appreciate the aromas of wine, discover nuances by pairing it with the exquisite creations of Mar y Tierra... all with the added extra of wonderful sea views.

.....consulta el programa de #ExperienciasHydros y no te las pierdas.....



experiencia lounge
lounge experience

Descubre la terraza más exclusiva de la Costa del Sol para vivir relajadamente las noches veraniegas. Cócteles, camas balinesas y música en vivo para disfrutar de la buena compañía lejos de las aglomeraciones. La opción perfecta tras visitar la exposición de Art Meeting Point.

Discover the most exclusive terrace on the Costa del Sol for relaxing and experiencing those long summer evenings. Cocktails, Bali beds and live music are the backdrop for enjoying good company far from the traffic jams. The perfect choice after a visit to the Art Meeting Point exhibition.

At the Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness there is a special atmosphere created by its painstaking care of the five senses and its dedication to the art of living in its purest state. After the success of Hydros experiences last season, which were enjoyed by both guests and non-guests, we would like to suggest some plans that you will want to make an indispensable part of your trip if you're in the Costa del Sol area.



experiencia sushi
sushi experience

Deja que tus sentidos viajen con esta exótica propuesta, disfrutar de la mejor cocina japonesa en vivo y al aire libre, junto al Mar Mediterráneo. Un exquisito menú degustación oriental en nuestras Noches de Sushi, que se celebran en la terraza chill out o en el Cielo de Hydros.

Let your senses fly away with this exotic offering; enjoy the best of Japanese show cooking in the open air, by the Mediterranean Sea. An exquisite oriental tasting menu at our sushi nights, which are held on the chill out terrace or in the Hydros Cielo.

.....consulta el programa de #ExperienciasHydros y no te las pierdas.....



experiencia gourmet spa
gourmet spa experience

Combinar la exquisita cocina del Restaurante Mar y Tierra con relajantes sesiones en Hydros Spa supone una oferta irrechazable, que puedes disfrutar tanto en horario de almuerzo como de cena. Una combinación perfecta para muy sibaritas y a un precio irresistible.

A combination of the exquisite cuisine offered by the Mar y Tierra restaurant and relaxing sessions at the Hydros Spa just cannot be turned down; you can enjoy this experience at lunch- or dinnertime. A perfect combination for gourmands at an irresistible price.

Regala experiencias Hydros

Hydros experiences gifts

Es un hecho, todo el que prueba Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness quiere repetir y lo recomienda sin dudar a sus seres queridos. Muchos de nuestros clientes han querido regalar una experiencia como la que han vivido junto a nosotros a algún amigo o familiar y por eso, a petición popular, hemos decidido crear unos elegantes formatos para regalar la "experiencia Hydros". Regalar experiencias es mucho más que una moda, es la opción perfecta para un detalle especial, porque las cosas materiales pasan pero los momentos vividos permanecen en nuestra memoria para siempre. Y además tenemos opciones para todos los gustos...



Siente Hydros

Regala un paréntesis en el frenético ritmo del día a día con este pack de circuito de aguas y tratamiento de 30 minutos en Hydros Spa. Te lo agradecerán muchísimo.

Feel Hydros

Give the gift of a break away from the frantic daily pace with this circuit and a 30 minutes treatment at Hydros Spa. They will thank you for it.



Disfruta Hydros

Un exquisito almuerzo en el restaurante Mar y Tierra, una cama balinesa, un circuito de aguas y un tratamiento en Hydros Spa... pasar un día en Hydros es algo único. Seguro que repetirán.

Enjoy Hydros

A delicious lunch at the Mar y Tierra restaurant, a Bali bed, a spa circuit and a Hydros Spa treatment... Hydros is a unique way to spend a day. You'll be back!

cómpralas en recepción
shop at reception



It's a fact! Anyone who visits Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness wants to come back and passes on the recommendation to their friends and family. A lot of our guests enjoy their experience with us so much that they want to give it to a friend or family member as a gift. This is why, by popular request, we have decided to create some elegant ways to give the "Hydros experience" as a gift.

Giving experiences as a gift is more than just a fad, it is the perfect choice for a special present, because material things only last for so long, but experiences remain in our memory for ever. We also offer something for every taste...

Saborea Hydros

Una experiencia gastronómica inolvidable con menú degustación para dos en Mar y Tierra. Sabores malagueños reinventados con maravillosas vistas al mar. Acertarás seguro.

Taste Hydros

An unforgettable culinary experience with a tasting menu for two at Mar y Tierra. Reinvented Malaganian flavours with wonderful sea views. Sure to be a hit.

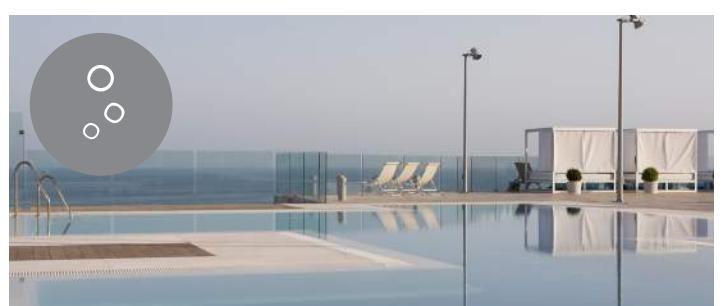


Sueña Hydros

Una escapada con alojamiento y desayuno en una de nuestras Suites es perfecta para sorprender a alguien especial. Tú eliges el número de noches.

Dream Hydros

A get-away in one of our suites with breakfast is the perfect way to surprise that special person. You choose the number of nights.





experiencias
HYDROS

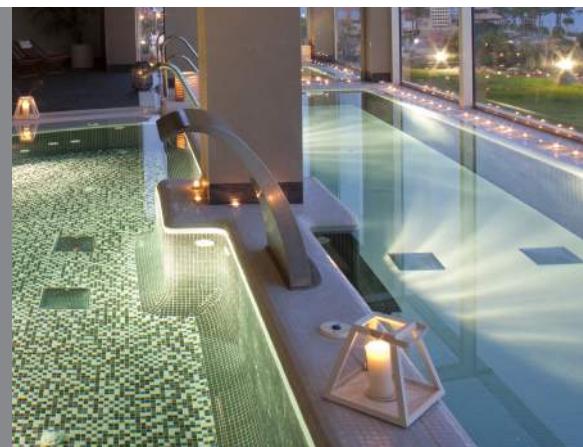
saborea · siente · sueña · disfruta
taste · feel · dream · enjoy



HYDROS
hotel boutique
spa & wellness



#ExperienciasHydros
holidayhydros.es



! new

events hw •

Celebramos con los más pequeños
We celebrate with kids





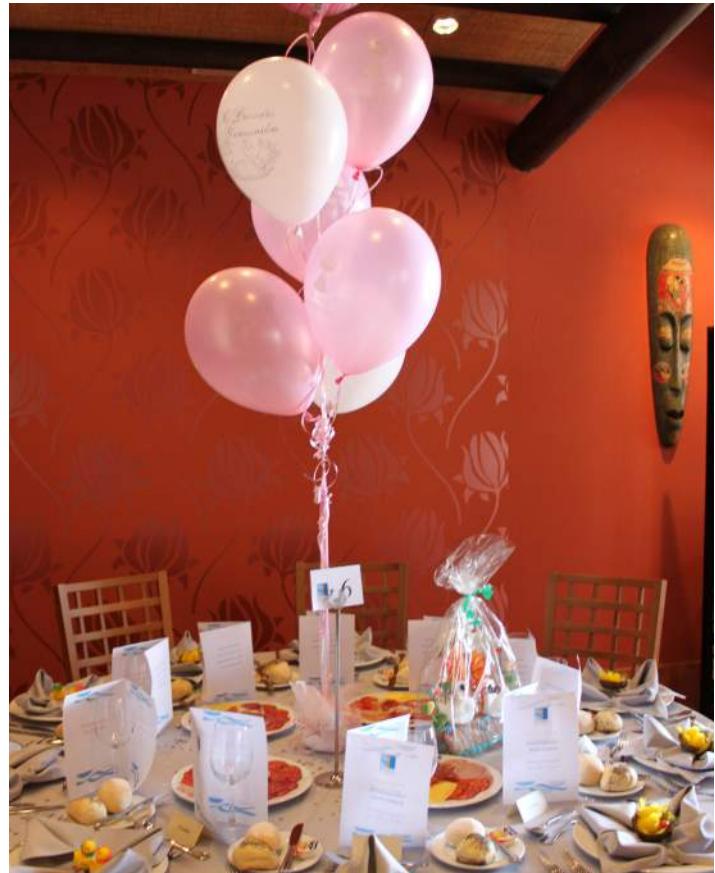
Estrenamos temporada y con ella comienza el calendario de eventos. Aunque cualquier época del año es buena para celebrar, con el buen tiempo llegan las ganas de disfrutar aun más del aire libre y el mes de celebraciones infantiles por excelencia, mayo, tradicionalmente dedicado a las comuniones.

Holiday World se ha consolidado como un entorno de excepción para la celebración de todo tipo de eventos. La fuerte apuesta del complejo por el turismo familiar y sus instalaciones con mil opciones de diversión para los más pequeños lo convierten en el lugar ideal para celebraciones con niños, como cumpleaños y, por supuesto, comuniones.

Una amplia variedad de exquisitos menús y el esmerado servicio del equipo de catering se completan con divertidos paquetes de animación para niños, especialmente diseñados para comuniones y fiestas de cumpleaños.

Gimkhanas, actividades en el mini club, globoflexia, magos, payasos, juegos en las piscinas, talleres de cocina, un día de princesas o piratas, diversión en el parque acuático del Beach Club... los niños vivirán una experiencia inolvidable cuyo colofón perfecto puede ser una divertida tarta de gominolas personalizada.

Una fiesta especial diseñada a medida de los protagonistas, que son los niños, pero que los padres también disfrutarán degustando exquisitos platos y relajándose con una copa mientras los niños se divierten junto a nuestro equipo de animación. Regala a tus hijos la celebración perfecta.



We are launching our season and starting our calendar of events. Although any time of year is great for celebrating, good weather gives people more desire to enjoy being in the open air even more; May is the month par excellence for children's parties and is traditionally when first communions are held.

Holiday World has become a well established as an exceptional venue for holding any type of event. The resort's strong commitment to family tourism, along with its facilities that offer thousands of fun options for youngsters, make it an ideal place for celebrations with children, such as birthday parties and, of course, first communions.

A wide variety of exquisite menus and the first-class service offered by the catering team combine perfectly with fun entertainment packages that are specially designed for first communions and birthday parties.

Gymkhanas, mini-club activities, balloon models, magicians, clowns, swimming pool games, cooking workshops, princess or pirate days, fun at the Beach Club's water park... children will enjoy an unforgettable experience, topped off with an entertaining personalised candy cake.

A special party made-to-measure for the enjoyment of both young people and their parents, who will also enjoy being able to sample exquisite dishes and relax with a drink while the kids have fun with our entertainment team. Give your kids the gift of a perfect party.

Un día entre amigos

A day with friends

Un complejo hotelero diferente y especial es el marco perfecto para una despedida de soltero o soltera distinta. Disfruta de un día completo con tus mejores amigas o amigos en Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness o en el Club de Playa, disfrutando de los exclusivos paquetes de despedida que ha preparado el equipo de Events Holiday World.

Nuestro paquete "Despedida Spa" es perfecto para darte un capricho y relajarte a fondo antes de la ceremonia, disfrutando de una sesión de hidroterapia en Hydros Spa, un completísimo spa con los últimos tratamientos y las mejores vistas sobre el Mediterráneo. El marco perfecto para olvidar el estrés de los preparativos y pasar dos horas de risas, bromas y relax entre familiares y amigos.

Al salir del spa os esperan nuestras camas balinesas, en las que tendréis vuestro propio reservado y podréis disfrutar de cava y frutas mientras que os bronceáis al borde del mar. Todo un lujo para que la novia o novio recuerden este día para siempre pero sin que sufra el bolsillo.

Otra excelente opción es la "Despedida Beach Club", que te hará pasar un animado día en la exclusiva zona vip de Holiday Beach Club. Nuestro Mundo Perdido esconde una zona cerrada al público, con camas balinesas y jacuzzis privados, en la que podréis pasar todo el día disfrutando del sol. Tendréis incluida la comida en el restaurante Le Mirage y servicio de bebidas en la zona vip para que no pare la fiesta. Un día de diversión con todos los servicios a un precio genial.

A different and special hotel resort is the perfect backdrop for a different sort of stag or hen party. Enjoy a full day with your best friends at Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness or at the Beach Club with the exclusive stag and hen packages that the Holiday World events team has prepared.

Our stag and hen spa packages are the perfect way to pamper yourself and to properly relax before the ceremony; come and enjoy a hydrotherapy session at Hydros Spa, a full spa circuit with the latest treatments and the best views over the Mediterranean. A perfect backdrop for forgetting wedding planning stress and spending a couple of hours laughing, telling jokes and relaxing with your family and friends.

Our Bali beds await you when you leave the spa. Each member of the group will have their own bed reserved, on which you can enjoy cava and fruit while topping up your tans beside the sea. This luxurious day goes easy on the pocket while creating long-lasting memories for the bride or groom.

Another excellent option is a Beach Club stag or hen package - you and your group can spend an entertaining day in the exclusive Holiday Beach Club VIP area. Our lost world is a secluded zone closed to the general public, with Bali beds and private Jacuzzis, where you can spend the entire day worshipping the sun. The package includes food at the Le Mirage restaurant and a drinks service in the VIP area to keep the party going. A full full-service day at a great price.



La boda perfecta sin complicaciones

A perfect stress-free wedding



Como sabemos que en los tiempos que corren hay que pensar las cosas dos veces, hemos querido facilitar todo lo posible a los novios la organización de la boda, evitando quebraderos de cabeza para cuadrad presupuestos y diseñando un cómodo paquete de "Bodas Todo Incluido" para que os despreocupéis de todo.

El equipo de Events Holiday World se encarga de organizar el montaje de la ceremonia, el cóctel, la cena y la fiesta, incluyendo incluso las dos primeras horas de barra libre. Todo lo que necesitáis para la boda a un precio cerrado y muy competitivo, para que la crisis no sea una excusa para no hacer realidad la boda de vuestros sueños.

El control de todo el evento desde el propio complejo permite ofrecer opciones para todos los gustos y bolsillos, gracias a la profesionalidad del equipo de eventos y al gran equipo de CaterIN, que son los profesionales de Holiday World especializados en el servicio para eventos.

Mucho más fácil, más cómodo y a mejor precio... Déjate sorprender por las propuestas de Boda Todo Incluido y celébralo en Holiday World, un éxito garantizado.

We are well aware that you have to think twice about some things these days, so we want to give fiancées as much help as possible with organising their wedding. We have designed a comfortable all-inclusive wedding package to make sure that you don't lose your heads trying to balance budgets - just forget about everything and leave it to us!

The Holiday World events team takes charge of organizing the ceremony, cocktails, dinner and the party, including an open bar for the first two hours. Everything you need for your wedding at a fixed and very competitive price to make sure that the crisis is no excuse for not having the wedding of your dreams.

The fact that the entire event is controlled from inside the resort means that choices can be offered for all tastes and budgets, thanks to the professionalism of the events team and the fantastic CaterIN team of Holiday world professionals specialising in events services.

Much easier, more comfortable and at the best price... you'll be surprised by the all-inclusive packages available for holding your wedding at Holiday World - a guaranteed success.

!

new

elephant sport academy •

Vacaciones en nuestro campus deportivo
Holidays at our sport campus





Ya llega el buen tiempo, los días son más largos y apetece más que nunca disfrutar de actividades saludables al aire libre. Holiday World continúa apostando en firme por el deporte, especialmente en su difusión entre los más pequeños, promoviendo una nueva edición de nuestros campus deportivos, que tanto éxito han tenido las dos últimas temporadas.

El campus deportivo de Elephant Sport Academy vuelve a celebrarse este verano bajo la dirección del conocido entrenador

Reuf Dervic y dirigido a niños entre 6 y 13 años. El campus de verano se desarrollará durante los meses de junio, julio y agosto, con un cómodo horario de 9:30 a 15:30, aunque con posibilidad de contratar un horario más amplio.

Otra de las novedades que incorpora el campus esta temporada es la introducción de un nuevo deporte, que se sumará al amplio abanico de disciplinas que practican en la escuela deportiva: fútbol, voleibol, balonmano, baloncesto, waterpolo,

tenis, pádel, bádminton, tenis de mesa.... además de toda la diversión de las atracciones acuáticas en las piscinas del club de playa.

Nuestros campus son la opción perfecta para padres que trabajan en estos días de vacaciones escolares o para que los pequeños que se alojan en el complejo disfruten aún más sus vacaciones. La mejor manera de educar en valores y transmitir a los más pequeños hábitos de vida saludable de manera eficaz y divertida.



The good weather's coming, the days are longer and it's much nicer to enjoy healthy activities in the open air. At Holiday World we continue to be strongly committed to sport, particularly to making it more widespread among young people, so we are promoting a new edition of our sport campuses that have enjoyed so much success over the last two seasons.

The Elephant Sport Academy sport campus will be held again this summer under the management of the well-known train-

er Reuf Dervic, aimed at children between 6 and 13 years of age. The summer campus will be held during the months of June, July and August, with opening hours between 9:30 am and 3:30 pm, although there is the possibility of arranging longer hours.

One of the new features of the campus this season will be the introduction of a new sport, which will be incorporated into the wide range of disciplines practised at the sport school; such as football, volley-

ball, handball, basketball, water polo, tennis, padel tennis, badminton, table tennis... as well as all the fun of the water attractions at the beach club swimming pools.

Our campus is the perfect choice for parents who have to work during the school holidays, and to make sure that kids staying at the resort enjoy their holidays as much as possible. The best way to teach kids about values and habits for a healthy lifestyle in an effective and fun way.

Más beneficios de Elephant Sport Academy

More benefits of the Elephant Sport Academy

El éxito creciente de los campus deportivos de Elephant Sport Academy nos ha llevado a introducir año tras año nuevas mejoras y ventajas para las familias que confían en nosotros para las vacaciones de sus hijos.

Ampliamos los horarios del campus para facilitar a los padres el traer y recoger a los niños y, pensando en las jornadas laborales, añadimos también este año una mayor

flexibilidad horaria, al incorporar el servicio de aula matinal para los padres que entran a trabajar más temprano.

Al igual que el año pasado, ofrecemos a los más ocupados la posibilidad de dejar a los niños en el miniclub de Holiday Polynesia tras su salida del campus, tanto de manera habitual como en días sueltos, para facilitar el poder atender compromisos laborales fuera del horario del campus.

Y como recompensa a vuestra confianza, la familia de los niños inscritos en los campus deportivos podrá disfrutar de un pase de acceso a Holiday Beach Club, para que conozcan de primera mano las magníficas instalaciones deportivas y de ocio de las que disfrutan sus hijos. No olvides informarte en Recepción o seguirnos en Facebook y Twitter para no perderte nada.



The growing success of the Elephant Sport Academy sport campuses have allowed us, year after year, to introduce new improvements and advantages for families who trust us with their children's holidays.

We have extended the opening hours of the campus to make it easier for parents to drop off and pick up their kids. With working hours in mind, this year we have also added greater flexibility to the opening hours by incorporating a morning class service for parents who start work early.

Just like last year, we are offering busy parents the chance to leave

their children at the Holiday Polynesia mini club after they leave the campus, either on a regular basis or for the odd day here and there, to allow them to meet work commitments outside campus hours.

As a reward for placing your trust in us, family members of any children signed up for the sport campuses will be given a Holiday Beach Club access pass so that they can experience first hand the magnificent sport and leisure facilities enjoyed by their children. Don't forget to ask for information at reception, or follow us on Facebook and Twitter to make sure you don't miss anything.



mejor precio garantizado best price warranty

Busca este ícono en la tienda y
si lo encuentras más barato en
la zona te devolvemos la
diferencia en descuentos

Look for this icon in our Shop'n and
if you find it cheaper in the shops
of our surroundings we'll refund
the difference in discounts.

ahorra en tus vacaciones save on your holidays

SHOP'N TIENDAS
alimentación · regalos · artículos de playa



Holiday Village



Holiday Polynesia



Holiday Palace

shopping •

Las mejores compras de las vacaciones
The best holiday shopping



! new



En Holiday World somos conocidos por la calidad y variedad de nuestro todo incluido, pero a pesar de eso hay clientes que nos visitan que pueden tener necesidades extra. Para satisfacer los deseos de este tipo de clientes, todas las junior suites de Holiday World disponen de instalaciones de cocina y ofrecemos la posibilidad de traer alimentos y ahorrar en tus vacaciones.

Pensando en ti, esta temporada hemos renovado por completo las tiendas de Holiday World incorporando la política de "el precio más bajo", de manera que os garantizamos que nuestros "productos ahorro" tienen el precio más económico de la zona, aproximadamente en unos tres kilómetros a la redonda. Como nuestro objetivo es tu satisfacción plena, nos compromete-

At Holiday World we are known for the quality and variety of our all inclusive packages, but despite this some of the guests who visit us may have extra needs. To ensure that the needs of these types of guests are met, all junior suites at Holiday World have kitchen facilities and we offer the possibility of bringing in food from outside and saving money on your holiday. With you in mind, this season we have completely renovated the Holiday World

shops to include a "lowest price" policy, whereby we guarantee that the price of our "saving products" is the cheapest in an area of approximately three kilometres around the resort.

As our objective is your full satisfaction, we are committed to refunding the difference to anyone who finds any of these products cheaper than at our Shop'n shops. Remember that here you can also find gifts, toys, newspapers and beach

temos a devolver la diferencia si alguien encuentra alguno de estos productos más barato que en nuestras tiendas Shop'n. Y recuerda que aquí puedes encontrar también regalos, juegos, prensa, artículos de playa... para que no te falte ni un detalle en tus vacaciones perfectas.

Otra gran novedad de la temporada es la apertura en Holiday Village de la conocida tienda Superskunk, en la que encontrarás una gran variedad de complementos y divertidos objetos de diseño para todas las edades, perfectos para ti o para regalar. Te invitamos a descubrir todas estas novedades, porque esta temporada ir de compras en Holiday World es la mejor opción.

accessories to ensure that nothing is missing from your perfect holidays.

Another new feature this season is the opening at Holiday World of the well-known shop Superskunk, where you will find a wide variety of accessories and fun designer objects for all ages, perfect for you or as a gift. We invite you to discover all of these novelties, because going shopping at Holiday World is the best option this season.





eficiencia energética •

Apostamos por el modelo Smart City
Committed to the Smart City model



En Holiday World tenemos muy claro nuestro compromiso medioambiental como parte de nuestro programa de Responsabilidad Social Corporativa. La eficiencia energética juega un papel clave en este sentido, por lo que desde 2010 colaboramos con la empresa Isotrol para el Asesoramiento y Gestión Integral de energías.

Hemos superado con éxito la primera fase de esta colaboración, con un plan director de medidas sobre los consumos de electricidad y gas que nos ha permitido un ahorro del 17%, reduciendo también las emisiones de CO2 a la atmósfera.

Isotrol forma parte del proyecto Smart City,

que pretende una integración óptima de las fuentes renovables de energía en la red eléctrica, estableciendo nuevos modelos de gestión de la micro-generación eléctrica, algo en lo que también Holiday World está siendo pionero.

Quisimos conocer de primera mano este proyecto, con la visita a Smart City de la Directora General de Holiday World, M^a Francisca Peñarroya, de la mano de Joaquín Guerra y Sergio Ferrer de Isotrol, donde pudieron comprobar que el futuro de la energía limpia pasa por una adecuada gestión, almacenándola en baterías para facilitar su consumo posterior en la climatización

de edificios, el alumbrado público o transporte eléctrico. Gracias a esto y a la implantación de postes de recarga y vehículos eléctricos, algo que actualmente estudiamos en Holiday World, Smart City consigue un ahorro energético del 20%, así como una reducción de emisiones de CO2, creando un modelo más eficiente al que queremos adaptarnos de manera progresiva.

En Holiday World apostamos por el proyecto Smart City y por las energías limpias para el autoabastecimiento, adaptándonos a los nuevos modelos de desarrollo energético, para la consecución de dos objetivos claves, el ahorro y la sostenibilidad.



Proyecto Smart City Málaga · Smart City Málaga Project

As part of our corporate social responsibility program at Holiday World, we are very clear about our environmental commitment. Energy efficiency plays a key role in this sense, so ever since the year 2010 we have been working with the company Isotrol for integral energy consultancy and management.

We have successfully completed the first phase of this collaboration with a master plan of electricity and gas consumption measures that has allowed us to make savings of 17% while reducing atmospheric CO2 emissions.

Isotrol forms part of the Smart City project,

the aim of which is the optimal integration of renewable energy sources into the electrical grid and the establishment of new management models for micro-generation of power; Holiday World is also a pioneer in this field.

We wanted to learn more about this project first hand, so the managing director of Holiday World, María Francisca Peñarroya accompanied Joaquín Guerra and Sergio Ferrer from Isotrol on a visit to Smart City. There they were able to see that the future of clean energy involves the adequate management of storing energy in batteries to facilitate its subsequent consumption for

air conditioning in buildings, public lighting and electric transport.

Thanks to this and the implementation of recharging stations and electric vehicles, something that we are currently studying at Holiday World, Smart City has achieved energy savings of 20% and a reduction in CO2 emissions, creating a more efficient model that we would like to adopt in a progressive manner.

At Holiday World we are committed to the Smart City project and to clean energy for self supply. We are adapting to new energy development models to achieve the two key objectives of savings and sustainability.



solidaridad ·

Comprometidos con la sociedad
Committed to society

www.holidaywonder.es



Mª Francisca Peñarroya, India Martínez, Manolo Sarria y Juanjo Soriano · I Cena Benéfica Proyecto Hombre · I Benefit Dinner Proyecto Hombre

Holiday World viene desarrollando desde hace años un completo programa de Responsabilidad Social Corporativa, en virtud del cual apoyamos el arte y la cultura entre otras disciplinas, nos comprometemos con el medioambiente y la preservación del entorno, favorecemos la conciliación como empresa Familiarmente Responsable y estrechamos lazos con la comunidad local promoviendo el desarrollo de la misma.

De estos cuatro pilares básicos surgen numerosos proyectos en los que Holiday World está implicado, teniendo especial relevancia en estos tiempos de crisis los que se dirigen a mejorar la situación de los más desfavorecidos o los que promueven la colaboración social.

Con la asociación malagueña Proyecto Hombre llevamos colaborando varios años con donaciones de alimentos y todo tipo de enseres. A esta donación en especie se sumó el año pasado la

organización de la Primera Gala Benéfica para recaudar fondos para la asociación, todo un éxito que logró recaudar 15000€, íntegramente donados a Proyecto Hombre.

La gala contó con el apoyo desinteresado de empresas locales y de artistas de renombre, como la cantante India Martínez o el cómico Manolo Sarria y registró un lleno absoluto con la asistencia de más de 350 personas, pertenecientes al ámbito empresarial, institucional y artístico de la Costa del Sol.

La segunda edición de esta gala se celebrará el 12 de abril y contará con la colaboración de artistas como Manolo Sarria, que volverá a conducir el evento, y con la actuación desinteresada de una estrella de la canción de primera fila cuyo nombre no podemos desvelar todavía. Agradecemos la colaboración de artistas y asistentes para repetir el éxito de la pasada edición.



Mayka Romero y Francisco Salido

For years, Holiday World has been developing a full corporate social responsibility program, whereby, among other disciplines, we support art and culture, we are committed to the environment and the conservation of our surroundings, we promote conciliation as a company that looks after the family, and we are building closer ties with the local community to promote its development. These four basic cornerstones form the base for numerous projects in which Holiday World is involved, especially those that are aimed at improving the situation of the underprivileged, or that promote social collaboration, which take on particular importance in these times of crisis.

We have been contributing to the Malaganian Proyecto Hombre (Human Project) for many years through donations of food and all sorts of other items. This donation in kind was added to last year by



Juan José Soriano, Proyecto Hombre



India Martínez

the organisation of the first charity gala to raise funds for the association. This was a complete success that managed to raise €15,000, which was donated in full to the Proyecto Hombre. The gala was selflessly supported by local businesses and renowned artists, such as the singer India Martínez and the comedian Manolo Sarria; it was a complete sell-out with more than 350 people attending from corporate, institutional and artistic circles on the Costa del Sol.

The second edition of this gala will be held on the 12th of April and will be attended by artists like Manolo Sarria, who is returning to host the event. It will also feature a free performance by an A-list singing star, whose name we cannot reveal yet. We would like to use this magazine to thank the artists and guests in advance for their participation, to allow us to repeat the success of the last edition.

Ayudando en nuestra provincia

Helping our province, Málaga

Nuestro compromiso con la comunidad local se vuelve especialmente fuerte cuando se trata de ayudar a los más desfavorecidos de nuestro entorno. Ante la terrible situación de crisis que viven muchas familias en el municipio, seguimos colaborando un año más con el Comedor Social de Benalmádena, una entidad benéfica creada por la Concejalía de Bienestar Social de Benalmádena para proporcionar alimentos a familias sin recursos.

Colaboramos en numerosos actos benéficos y durante las fechas navideñas también contribuimos con los pequeños de nuestra localidad, haciendo donaciones de juguetes para regalar a niños desfavorecidos y regalando también miles de caramelos para la tradicional Cabalgata de Reyes.

Estamos convencidos de que los niños son el futuro y nos sensibilizamos especialmente con las iniciativas que tienen que ver con ellos, colaborando en sus procesos de aprendizaje e impartiendo educación medioambiental con el proyecto Salva tu Planeta.

Fomentamos la igualdad de oportunidades y el acceso al empleo de minorías con riesgo de exclusión social, colaborando en proyectos de formación y acceso al empleo de estos colectivos, destinando un porcentaje de las contrataciones en el complejo a que estas personas tengan una oportunidad de acceder al mercado laboral.

Our commitment to the local community becomes particularly strong when it comes to helping the most underprivileged people in our surroundings. Due to the terrible crisis situation being experienced by a lot of families in the local area, for yet another year running we are working with the Benalmádena soup kitchen, a charity organisation created by the Benalmádena social welfare council to provide food to families without resources.

We collaborate with numerous charitable activities and over the Christmas period we also contribute to the youngsters in our area by donating gifts to be given to underprivileged children and giving away thousands of sweets for the traditional Cavalcade of Magi.

We are convinced that children represent the future and we get particularly involved in initiatives related to them. Our Salva tu Planeta (Save your Planet) project collaborates on learning processes and provides environmental education.

We promote equality of opportunity and access to employment for minorities at risk of social exclusion by collaborating with projects to train these groups and give them access to employment; a certain percentage of people hired by our complex is reserved to give these people the opportunity to access the jobs market.



Actividades Salva tu planeta · Activities Save your Planet Project

Cabalgata de Reyes · Three Kings Ride



M^a Francisca Peñarroya y Francisco Salido · Firma del convenio Comedor Social · Benalmádena Soup Kitchen sign agreement



Premiados por nuestro apoyo al deporte

Award-winning support for sport



XIX Torneo Nacional Blue BBVA de Fútbol 7 · XIX Football 7 Blue BBVA National Tournament

Otra de las vertientes de nuestra colaboración con la comunidad local es el apoyo a la práctica deportiva, como venimos promoviendo año tras año con la celebración de los campus deportivos Elephant Sport Academy en las instalaciones de Holiday Beach Club. Durante dos años consecutivos, hemos acogido en Holiday World la celebración de la Gala del Deporte de Benalmádena, una cita de gran importancia para deportistas, clubes e instituciones deportivas que goza de gran tradición en el municipio y que lleva más de 25 años celebrándose con gran éxito, alcanzando este año su edición número 26.

Another key part of our collaboration with the local community is support for the practice of sport, which we have been promoting year after year by hosting Elephant Sport Academy sport campuses at the Holiday Beach Club installations.

For two years running we have hosted the Benalmádena Sport Gala at Holiday World. This is an extremely important event for sports people, clubs and sport institutions that enjoy a long tradition in the municipality and that has been held with great success for more than 25 years; its edition number 26 was achieved this year.

The 2012 edition of this event was held at Holiday Polynesia in December and included a ceremony attended by 700 people, including politicians, representatives of municipal institutions, technicians, players and various celebrities from the world of sport.

La edición 2012 de este acto se celebró en diciembre en Holiday Polynesia con una ceremonia que contó con la asistencia de 700 personas, incluyendo a políticos, representantes de instituciones municipales, técnicos, jugadores y diversas personalidades del mundo del deporte.

La presentación del acto corrió a cargo del Director del Patronato de Deportes y contó con la intervención de la alcaldesa de Benalmádena, Paloma García, y del concejal de Deportes, Juan Olea, que se encargaron de entregar algunos de los premios. Además de los 123 galardones que se entre-

garon a las diversas figuras del deporte, Holiday World recibió un premio como empresa colaboradora con el deporte en la comunidad de Benalmádena.

El premio fue recogido por M^a Francisca Peñarroya, Directora General de Holiday World, que agradeció la distinción recibida y tuvo palabras de aliento para los deportistas allí congregados, dejando constancia del esfuerzo y del gran papel que realizan nuestros deportistas como embajadores del municipio, posicionando a este destino turístico a la cabeza del turismo y del deporte en la Costa del Sol.

The Director of Sport Sponsorship was in charge of presenting the event, and other participants included the mayoress of Benalmádena, Paloma García, and the councillor for sport, Juan Olea, who were responsible for awarding some of the prizes. In addition to the 123 awards presented to various sporting figures, Holiday World was given a prize as a sport partnership company in the community of Benalmádena.

The prize was received by Maria Francisca Peñarroya, Managing Director of Holiday World, who expressed her thanks for the prize and gave some words of encouragement to the sports people present, highlighting the effort and major role played by our sports people as ambassadors of the municipality, positioning this tourist destination at the forefront of tourism and sport on the Costa del Sol.



conciliación •

Comprometidos con la calidad en el empleo
Committed to quality at work



Remedios Miralles, Roberto Martínez y Elena Cascante

En Holiday World hemos hecho una fuerte apuesta por la conciliación como parte de nuestro programa de Responsabilidad social corporativa. Ser Empresa Familiarmente Responsable significa estar a la vanguardia de la sociedad y seguir avanzando en esta materia, por lo que tomamos parte activa en el Foro EFR Andalucía, cuya cuarta reunión se ha celebrado en el propio complejo, en la Sala Papúa de Holiday Polynesia.

Una veintena de expertos de diversas empresas andaluzas con certificado EFR se reunieron en el IV Foro EFR Andalucía, organizado por la Fundación Más Familia en

As part of our corporate social responsibility program at Holiday World, we are strongly committed to conciliation. Being a company that looks after the family means being at the forefront of society and continuing to make progress on this matter. This is why we play an active role in the EFR Andalusia Forum, whose fourth meeting was held at the resort itself, in the Papúa Room at Holiday Polynesia.

Around twenty experts from various Andalusian companies with EFR certificates met at the IV EFR Andalusia Forum, organised by the Más Familia (More Family) Foundation in conjunction with DIRCOM

colaboración con DIRCOM (Asociación de Directores de Comunicación), con el objetivo de poner en común experiencias y compartir estrategias en materia de conciliación laboral y familiar, con "La conciliación como parte de la estrategia de comunicación empresarial" como tema a debatir. Para ello contaron con las ponencias de Roberto Martínez, director de la Fundación Más Familia, Elena Cascante, gerente de la Fundación Más Familia, y Remedios Miralles, directora de RRHH y responsable del modelo EFR en Grupo Peñarroya. Holiday World ha sido también el marco elegido por el Foro de Directores de RRHH

(Association of Communication Directors), for the purpose of sharing experiences and strategies on the subject of the conciliation of work and family life. "Conciliation as part of the corporate communication strategy" was the title of the debate.

Highlights of this were presentations by Roberto Martínez, director of the Más Familia Foundation, Elena Cascante, manager of the Más Familia Foundation and Remedios Miralles, HR manager and person responsible for the EFR model at the Peñarroya Group.

Holiday World was also the backdrop chosen for the Onalza forum of HR managers

Onalza para sus jornadas formativas dirigidas a Directores Generales, Comerciales y de RRHH de importantes empresas como Grupo Contrat, Mahou-San Miguel, Corporación Altra, TDK Epcos, Emasa, Casino Marbella, Cash Converters, McDonald's, Fujitsu Ten, Grupo El Fuerte, Hospital Costa del Sol, Eroski y Limasa.

En palabras de Remedios Miralles, directora de RRHH de Holiday World, "Los objetivos de este foro de intercambio de opiniones son cubrir necesidades y solucionar dificultades de las empresas, compartiendo la experiencia de los consultores y recreando las circunstancias necesarias para el éxito".

for their training days aimed at managing directors, HR and sales managers of important companies like the Contrat Group, Mahou-San Miguel, Corporación Altra, TDK Epcos, Emasa, Casino Marbella, Cash Converters, McDonald's, Fujitsu Ten, the El Fuerte Group, Hospital Costa del Sol, Eroski and Limasa.

In the words of Remedios Miralles, HR director at Holiday World: "The objective of this forum for the exchange of opinion is to cover necessities and solve difficulties experienced by companies, to share the experience of consultants and to recreate the circumstances necessary for success".



Foro de Directores de Recursos Humanos Onalza · Onalza Forum of HR managers



reconocimientos ·

Nuestro compromiso con los valores EFR
Our commitment to family values



Placa de reconocimiento Premios Clara Campoamor · Commemorative plaque Clara Campoamor Prizes

Nuestro Departamento de Recursos Humanos se lo ha ganado. Holiday World destaca por ser el primer complejo hotelero certificado como Empresa Familiarmente Responsable, aplicando a la gestión de los RRHH los principios que se derivan de este compromiso fundamental.

Ponemos el acento en cuestiones básicas para el trabajador, como la seguridad y la prevención de riesgos laborales, lo que nos ha llevado a ser distinguidos por la Confederación de Empresarios de Málaga con el diploma de "Excelencia en la gestión Preventiva", tras ser seleccionado por la CEM y ANP para tomar parte en un Proyecto de Mejora en la Gestión de la Prevención de Riesgos Laborales.

El diploma de "Excelencia en la Gestión Preventiva" nos fue entregado el pasado 6 de noviembre en un acto en el que participó Aida Marañón, técnico de RRHH en Holiday World, que fue

la responsable de recoger el diploma de manos de Patricia Iglesias, coordinadora del departamento de proyectos de la CEM, y Pilar Ruiz, técnico de prevención de la empresa ANP (Andaluza de Prevención).

Nuestro compromiso se extiende también al desarrollo profesional y a la igualdad de oportunidades en el empleo, lo que ha llevado a Holiday World a ser nominado a la quinta edición de los premios Clara Campoamor, concedidos por el Ayuntamiento de Benalmádena como parte del programa de actividades que conmemoran en Día Internacional de la Mujer.

La ceremonia de entrega tuvo lugar el 8 de marzo en el Castillo Bil Bil y estuvo presidida por la Alcaldesa de Benalmádena, Paloma Gálvez. En dicho acto Holiday World recibió una mención especial y una placa de reconocimiento a la labor realizada para la promoción de la igualdad.



Patricia Iglesias, Aida Marañón y Pilar Ruiz



Ana Macías, Mª José Garraíón y Paloma Gálvez, alcaldesa de Benalmádena

Our human resources department has earned it. Holiday World stands out from the crowd by being the first hotel resort to be certified as a company that looks after the family, and it applies the principles deriving from this fundamental commitment to HR management.

We place an emphasis on issues that are basic to workers, such as safety and the prevention of occupational risks, which has led us to be singled out by the Confederation of Malaganian Entrepreneurs with the diploma for "Excellence in Preventive Management".

after being selected by CEM and ANP to represent Málaga on an occupational risk prevention management improvement project. The "Excellence in Preventive Management" was awarded to us on the 6th of November at a ceremony attended by Aida Marañón, HR technician at Holiday World, who was given the task of collecting the diploma from the hands of Patricia Iglesias, projects department coordinator at CEM, and Pilar Ruiz, prevention technician at the company ANP (Andaluza de Prevención).

Our commitment also extends to professional

development and equality of opportunity at work, earning Holiday World a nomination at the fifth edition of the Clara Campoamor prizes, awarded by the municipality of Benalmádena as part of its program of activities to mark International Women's Day.

The prize giving ceremony was held on the 8th of March at Castillo Bil Bil, presided over by the Mayoress of Benalmádena, Paloma Gálvez. During this ceremony Holiday World received a mention of honour and a commemorative plaque in recognition of its work to promote equality.



holiday plus •

Cumplimos cinco añitos
It's our fifth birthday



5

años
years

contigo
together

Cada temporada queremos dar un plus a nuestros clientes satisfechos. Pensando en vosotros hemos diseñado nuestro programa de afiliación Holiday Plus, con ventajas y beneficios especiales para los clientes inscritos desde la primera visita.

Esta temporada 2013 volveremos a realizar el sorteo anual de estancias en el complejo, que tan buena acogida ha tenido las dos últimas temporadas y que ofrece una vez más la oportunidad de volver a visitarnos a los nuevos miembros de este año.

Nuestro club Holiday Plus alcanza esta temporada su quinto aniversario y lo celebramos volviéndonos más internacionales que nunca, facilitando el acceso a las ventajas que proporciona Holiday Plus en nuevos idiomas. Nuestros visitantes franceses y alemanes, cada vez más numerosos en Holiday World, podrán encontrar toda la información y los formularios de afiliación en su propio idioma, para que se sientan como en casa a la hora de unirse a nosotros.

Seguimos proponiendo atractivas ventajas desde la primera estancia, como un 25% de descuento en los circuitos de spa, en el parking o en el alquiler de caja fuerte, un 40% de descuento en el alquiler de wii o un 5% de descuento en la gastronomía de autor del restaurante Mar y Tierra. Y lo mejor de todo, que nuestros clientes VIP siempre son lo primero... recibirás todas nuestras ofertas y novedades en el correo. Aprovéchala.

With each passing season we want to give something more to our satisfied guests. With you in mind, we have designed our Holiday Plus loyalty program, with special advantages and benefits for guests who sign up, right from their first visit.

For this 2013 season we will again be running the annual lottery for stays at the resort, which was so popular over the last two seasons and gives the chance to this year's new members to return to visit us.

Our Holiday Plus club is celebrating its fifth anniversary this season and we are celebrating by becoming more international than ever by providing access to the advantages of Holiday Plus in new languages. Our French and German visitors, who are visiting Holiday World in increasingly greater numbers, will be able to find all membership information and forms in their own languages, so they will feel right at home when joining us. We start offering attractive advantages right from the first stay, such as a 25% discount on spa circuits, parking and safety deposit box hire, a 40% discount on wii rental and a 5% discount on signature cuisine at the Mar y Tierra restaurant. And best of all, our VIP guests are always first to receive information about special offers and new features by email. Take advantage of them.

Únete a Holiday Plus

Join Holiday Plus

Si eres uno más de nuestros clientes satisfechos, no dudes en inscribirte en Holiday Plus, el exclusivo programa que recompensa tu fidelidad con descuentos, atenciones especiales o sorteo de regalos. Aprovecha tu estancia en el complejo para afiliarte y obtener beneficios de cara a tus próximas vacaciones.

If you are one of our many satisfied customers, don't think twice and register with Holiday Plus, the exclusive programme that rewards your loyalty with discounts, special details or gifts in draws. Take advantage of your stay at the complex to join and get all the advantages for your next holiday.



Ficha de inscripción Holiday Plus · Holiday Plus inscription form



Punto informativo Holiday Plus · Holiday Plus information point

Holiday Plus

¿Para quién es Holiday Plus? Who is Holiday Plus for?

Está dirigido a clientes que ya se hayan alojado en el complejo o que vayan a hacerlo en un futuro.

It is designed for guests who have already stayed in the complex before, or who are thinking about doing so in the future.

¿Qué es Holiday Plus? What is Holiday Plus?

Un club de clientes que hará que cada nueva visita a Holiday World se vea premiada con incentivos o descuentos o atenciones, en definitiva, agradables sorpresas durante su estancia.

A clients club with which, every time you stay at Holiday World you will be rewarded with incentives and discounts or gifts; in short, pleasant surprises during your stay.

¿Cómo suscribirse? How do you join ?



Depositando el formulario con tus datos en un punto Holiday Plus del Hotel o, si te resulta más cómodo, a través de nuestra web y Facebook.

www.holidayworld.es

By placing the form with your data in a Holiday Plus point in the hotel or, if you prefer, via our web page and Facebook.

www.holidayworld.es



Hw news •

Agradecemos vuestro reconocimiento
We thank your recognition

Eventos



José García Vico, Director del hotel Hydros, junto a Cristian Gil Sandro, ganador absoluto del torneo.
José García Vico, Director Hydros Hotel, together with Sandro Cristian Gil, winner of the tournament.

Holiday World acoge con gran éxito el III Torneo de Golf Hydros

La competición del III Torneo de Golf del hotel Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness tuvo lugar el sábado 27 de octubre en el campo de golf Torrequebrada, que cuenta con 18 hoyos par 72.

El ganador absoluto del torneo fue Cristian Gil Sandro, que alcanzó un total de 30 puntos brutos, recibiendo un trofeo acreditativo y el primer premio, consistente en una estancia en Hydros con menú degustación y spa.

Los jugadores y sus acompañantes se dieron cita tras el torneo en el restaurante Mar y Tierra, donde tuvo lugar la entrega de trofeos y donde pudieron disfrutar de un exquisito cóctel.

Holiday World hosts the III Hydros Golf Tournament with great SUCCESS

The III Golf Tournament hosted by the Hydros Hotel Boutique Spa & Wellness was held on Saturday the 27th of October at the Torrequebrada golf course, which has 18 holes and a par of 72. The absolute winner of the tournament was Cristian Gil Sandro, who scored a total of 30 Stableford points. He received a trophy to mark his win and the first prize of a stay at Hydros with a tasting menu and Spa treatments. The players and their guests met at the Mar y Tierra restaurant after the tournament, where they were able to enjoy exquisite cocktails during the trophy award ceremony.

Premios

Premiados de nuevo por Luxair como los más vendidos

El complejo Holiday World ha recibido de nuevo este año el premio al hotel más vendido de la Costa del Sol en la feria turística Foire Vacanz, organizada por Luxair en Luxemburgo. Allí expusimos nuevos servicios específicos para el turista procedente de luxemburgo, como un Luxy Club con animación infantil en su lengua autóctona y actividades con monitores de habla luxemburguesa.

Once again a Luxair prizewinner for the most sales

This year, the Holiday World resort has again received a prize for the most sold hotel on the Costa del Sol at the Foire Vacanz tourism fair, organised by Luxair in Luxembourg. At this fair we presented the specific services we offer to visitors from Luxembourg, such as a Luxy Club with kids' entertainment in their native language and activities with Luxembourgish-speaking monitors.



Álvaro Reyes recoge el premio Luxair ·
Álvaro Reyes receives the Luxair award



Eventos

Holiday Polynesia acoge el IV Russian Meeting Point

Holiday Polynesia ha acogido el Russian Meeting Point que se ha celebrado los días 13 y 14 de marzo con un gran éxito de participación y ventas. La cita ha supuesto que más de 70 inversores y agentes de la propiedad rusa hagan negocio con 29 empresas y bancos españoles.

Holiday Polynesia hosts the IV Russian Meeting Point

Holiday Polynesia hosted the Russian Meeting Point on the 13th and 14th of March, which was a great success in terms of attendance and sales. The event involved more than 70 Russian investors and real estate brokers doing business with 29 Spanish companies and banks.



Eventos

Jornada de puertas abiertas para novios en el Beach Club

Holiday World acogió el pasado 13 de octubre una jornada de puertas abiertas en el espectacular Beach Club para presentar su apuesta por la organización integral de eventos.

Events Holiday World recibió a parejas de novios y profesionales del sector para mostrar las últimas novedades y degustar los nuevos menús que ofrece el equipo de CaterIN5.

Open day for fiancées at the Beach Club

On the 13th of October, Holiday World hosted an open day at its spectacular beach club to present its commitment to the organisation of all-inclusive events. Holiday World Events played host to engaged couples and professionals from the sector to showcase the latest novelties and to offer samples of the new menus provided by the CaterIN team.



El equipo de CaterIN5 recibió a los novios en la Jornada de Puertas Abiertas en el Beach Club · Our CaterIN5 team received engaged couples at the Open Days at the Beach Club



mb
Miranda_Briales
Correduría de Seguros
mb correduría de seguros
Calle Comisario 10, 3º
29005 - Málaga
Tel.: 952 21 27 29/34 - Fax: 952 21 52 42
info@mbcorreduriadeseguros.com
www.mbcorreduriadeseguros.com

G
CS UNIFORMES
TRABAJAMOS CONTIGO



Pilsa

hostelería técnica 360° hospitality solutions

Lavanderia Industria
Crisver

Quesur, S.A.
PRODUCTOS LACTEOS

Colaboradores · Contributors

microcad
INFORMÁTICA GRAFICACIÓN SISTEMAS ESTIMACIONES
Sierra de Grazalema, 25, 29016 MÁLAGA
T. 952 600 870 - F. 952 600 933 - www.microcad.es

 **Cial. Cermerón, S.L.**
HOSTELERIA - COLECTIVIDADES - INDUSTRIA
Nº. R.S. 42.0010452MA

HUEVOS AMARILLOS

 **SANTIAGO**
DILECTOS PROYECTOS

Queremos dar las gracias . We would like to thank



Helados ke ilusionan

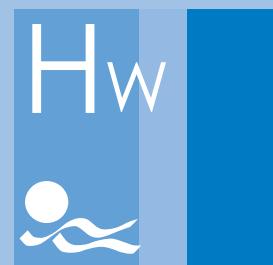


FRUTAS Y VERDURAS
Hnos. GALLEGOS Fdez, S.L.



h o l i d a y w o r l d . e s h o l i d a y h y d r o s . e s

Hoteles Holiday World
H.Village: +34 952.57.97.00
H.Palace: +34 952.57.97.17
H.Polynesia: +34 952.57.97.37
H.Hydros: +34 952.57.97.47
Comercial: +34 952.57.97.27
Reservas: +34 952.57.97.57
reservas@holidayworld.es
Avenida del Sol (antigua CN-340) P.K. 215,6
29630 Benalmádena Costa - Málaga
ESPAÑA



Latitud: 36° 34' 30.53" N
36.575147
Longitud: 4° 34' 53.16" O
-0h 18m 19.544s
-4.581433